

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	146.491,467
TOTALE ENTRATE	526.280,147
TOTALE USCITE	515.169,801
AVANZO/DISAVANZO FINALE	157.601,813

IL DIRETTORE
ANGELO GIOE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	146.491,467
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	180.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	46.102,500
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		226.102,500

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	149.367,420
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	10.751,132
III.05	Vendita di servizi	10.914,028
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	4.720,000
III.09	Rimborsi IVA	1.837,995
III.10	Altre entrate diverse	22.988,383
Totale Titolo III		200.578,958

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	52.488,689
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	41.860,000
V.08 Partita di Giro 2	5.250,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	99.598,689

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	153.317,709
I.07	Altre spese di personale	46.360,000
Totale Titolo I		199.677,709

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.889,141
II.02	Cancelleria	1.059,739
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.910,347
II.04	Pulizia locali	953,104
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.134,116
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	49.664,544
II.07	Affitto locali	3.619,908
II.08	Manutenzioni	1.566,932
II.09	Trasporti	369,131
II.10	Premi assicurativi diversi	3.765,611
II.11	Spese amministrative varie	1.924,207
II.12	Libri e Audiovisivi	4.713,500
II.13	Abbonamenti	143,891
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	25.205,376
Totale Titolo II		102.919,547

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	110.163,816
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	798,597
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	2.538,462
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	2.824,380
Totale Titolo III	116.325,255

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		67,873
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		117,647
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		185,520

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		53.533,770
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		40.278,000
VI.09 Partita di Giro 2		2.250,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		96.061,770

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
LBP	16.575,000000
USD	1,105000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	103.502,760
TOTALE ENTRATE	285.578,500
TOTALE USCITE	279.926,910
AVANZO/DISAVANZO FINALE	109.154,350

IL DIRETTORE
ANGELO GIOE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	103.502,760
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	180.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	46.102,500
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		226.102,500

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	4.720,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	7.646,000
Totale Titolo III		12.366,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	47.110,000
------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	59.934,000
I.07	Altre spese di personale	46.360,000
Totale Titolo I		106.294,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	530,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	38.725,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	989,830
II.12	Libri e Audiovisivi	4.713,500
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		44.958,330

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	38.459,880
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	1.392,750
Totale Titolo III	39.852,630

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		46.293,950
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		40.278,000
VI.09 Partita di Giro 2		2.250,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		88.821,950

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA LBP

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	202.817.271,14 0
TOTALE ENTRATE	150.964.761,04 0
TOTALE USCITE	320.943.624,18 0
AVANZO/DISAVANZO FINALE	32.838.408,000

IL DIRETTORE
ANGELO GIOE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA LBP

Saldo iniziale attivo nella valuta LBP	202.817.271,140
--	------------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	30.464.762,000
III.10	Altre entrate diverse	499.999,040
Totale Titolo III		30.964.761,040

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	120.000.000,000
------------------------	------------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA LBP

Saldo iniziale passivo nella valuta LBP	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	41.887.967,000
II.02	Cancelleria	1.470.150,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	48.239.010,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	37.598.250,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	52.472.901,000
II.07	Affitto locali	60.000.000,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	11.720.294,180
II.12	Libri e Audiovisivi	0,000
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	67.555.052,000
Totale Titolo II		320.943.624,180

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA LBP

III.05	Viaggi di servizio	0,000
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA USD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	33.981,370
TOTALE ENTRATE	255.911,000
TOTALE USCITE	238.547,150
AVANZO/DISAVANZO FINALE	51.345,220

IL DIRETTORE
ANGELO GIOE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA USD

Saldo iniziale attivo nella valuta USD	33.981,370
--	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	165.051,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	11.880,000
III.05	Vendita di servizi	12.060,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	16.920,000
Totale Titolo III		205.911,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	50.000,000
------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA USD

Saldo iniziale passivo nella valuta USD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	103.189,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		103.189,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	399,970
II.02	Cancelleria	1.073,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	1.053,180
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.476,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	8.590,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	1.731,460
II.09	Trasporti	407,890
II.10	Premi assicurativi diversi	4.161,000
II.11	Spese amministrative varie	251,130
II.12	Libri e Audiovisivi	0,000
II.13	Abbonamenti	159,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	23.348,270
Totale Titolo II		42.650,900

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	79.232,850
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	882,450
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA USD

III.05	Viaggi di servizio	0,000
III.06	Premi, borse di studio	2.805,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.581,950
Totale Titolo III		84.502,250

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	75,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	130,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		205,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	8.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		8.000,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Euro 146.491,467:

Il saldo iniziale è € 146.491,467 anziché € 261.500,282, come da Bil. Cons. dell'es. 2022. La differenza di € 115.008,815 si deve ai diversi tassi di cambio LBP e USD applicati per il 2022 (1€= 1.0666 \$ e 1.607,90 LBP) e al 31.12.2023 (1€= 1.1050 \$ e 16.575,00 LBP) .

- € 5.800 contr.Cap.2619/3 2022 (msg 0152627 del 23.09.22) per corso di formazione docenti per l'Un. Lib. e € 21.519 (msg 182625 del 11.12.22) contr. Cap.2619/2 2022 per il progetto L2S, per il Centro Pedagogico Min. Educazione, sono stati trasferiti ai beneficiari nell'E.F. 2023. (Vedi Uscite titolo VI Capitolo 8 partite di Giro 1).

L'avanzo al 31.12.2023 di € 157.601,813 è così ripartito:

- € 109.154,350 (conto gest. EUR) di cui € 6.200 contrib. Cap.2619/3 2023 per corso formazione docenti Un. Libanese, €9.601 contr. cap. 2619/2 2023 per il Progetto L2S del Ministero dell'Educazione libanese, €3.000 contributo per la traduzione in arabo del libro Lessico Familiare di Natalia Guinsburg cap. 2619 2023 pg 9, € 10.700 contributo per insegnamento lingua italiana Un. di Kaslik cap. 2619 2023 pg2 e € 2.400 cont. per l'insegnamento dell'italiano Un. La Sagesse cap. 2619 pg2 2023. Si procederà al trasferimento ai beneficiari dopo l'inizio delle attività incentivate.

- € 46.466,262 (conto gest. USD 51.345,220) di cui 936,29 USD pari a € 847,321 bloccati a causa dei provvedimenti della Banca Centrale del Libano e utilizzabili solo per alcune transazioni bancarie interne.

- € 1.981,201 (conto gest. LBP 32.838.408,00 al tasso uff. di cambio 1 €= 16.575,00 LBP).

L'avanzo al 31.12.2023 di € 157.601,813 di cui €847,321 corrispondenti a 936,29 USD bloccati presso banche libanesi e € 1.981,201 corrispondenti a 32.838.408,00 LBP al cambio uff. di 1 €= 16.575,00 LBP, non riflette la situazione finanziaria reale, in quanto al 31.12.2023 la crescita della svalutazione ha portato il tasso di cambio della lira libanese sul mercato parallelo a circa 93.000,00 LBP per 1 €.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Euro 180.000,00:

- dotazione ordinaria 2023 Euro 130.000,00 più Euro 50.000,00 Fondi per promozione integrata CAP. 2761/2023. Fondi accreditati dal MAECI in unica soluzione sul C/C di gestione dell'Istituto.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Euro 46.102,50:

Fondi per il rafforzamento della sicurezza delle sedi di Hamra e di Tiro dell'IIC. (MESS. N. 203311 DEL 15.11.2023)

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023

NOTE ESPLICATIVE

Euro 149.367,420:

introiti per le iscrizioni ai corsi di lingua presso le sedi dell'IIC di Hamra e di Tiro (USD 163.395,00 pari a Euro 147.868,778) e quote per le iscrizioni ai corsi presso le scuole di lingua convenzionate con questo Istituto suddivisi come segue:

- Corsi organizzati in collaborazione con la Camera di Commercio di Zahle: USD 1.030,00 pari a Euro 932,126
- Corsi organizzati in collaborazione con L'American Lebanese Language Center di Jounieh: USD 452,00 pari a Euro 409,05
- Corsi organizzati con la Casa Culturale di Sarba-Nabatieh: USD 94 pari a Euro 85,067
- Corsi organizzati con il ACT College Nabatieh: USD 80,00 pari a Euro 72,398

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Euro 10.751,132:

vendita dei libri di testo per i corsi tenuti nelle diverse sedi dell'IIC e presso le scuole di lingua convenzionate.

III.05 Vendita di servizi

Euro 10.914,028:

Diritti di segreteria e traduzione di titolo di studio.

III.08 Esami di certificazione

Euro 4.720,00:

tasse per esame di certificazione CILS e PLIDA.

III.09 Rimborsi IVA

Euro 1.837,995:

Rimborso dell'IVA, effettuato in Lire Libanesi, tramite l'Ambasciata d'Italia, da parte delle autorità libanesi. In Libano l'IVA è pagata in LBP direttamente all'atto di rilascio delle fatture, mentre il rimborso viene effettuato dopo circa 6-9 mesi.

III.10 Altre entrate diverse

Euro 22.988,383:

in tale voce sono indicati:

- 1) versamenti ricevuti dall'Ufficio dell'Addetto alla Difesa di questa Ambasciata (Euro: 7.500,00) per il pagamento dell'organizzazione di corsi di lingua italiana per gli ufficiali dell'Esercito Libanese (vedi uscite, Titolo I.06);
- 2) Rimborso spese bancarie da parte della Audi Bank per correzione scrittura bancaria.
- 3) introiti relativi alle spese amministrative applicate da questo IIC per l'organizzazione dei corsi di lingua agli ufficiali dell'Esercito libanese;

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

Euro 52.488,689:

Le conversioni valutarie sono state effettuate secondo il fabbisogno di questo Istituto (V. Movimenti Valutari - Cambi)

V.07 Partita di Giro 1

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023

NOTE ESPLICATIVE

Euro 41.860,00:

- Euro 6.200,00 : contributo (Cap. 2619/3 2023) a favore dell'Università Libanese per corso di formazione docenti, Il contributo sarà versato nell'esercizio successivo;
- Euro 3.759,00 : Contributi a favore del College Notre Dame du Mont Carmel per l'insegnamento della lingua italiana cap2619/2 2023.
- Euro 9.601,00 : contributi per il progetto L2S del Ministero dell'Educazione Libanese. Cap. 2619/2 2023 (sara versato nel 2024).
- Euro 22.300,00: contributo alle cattedre universitarie per insegnamento della lingua italiana Cap. 2619/2 2023. (Euro 6.400,00 per la Notre Dame University - Louaize, Euro 2.800,00 per Haigazian University, Euro 2.400,00 per La Sagesse University (sara versato nel 2024) e Euro 10.700,00 per L'Università Saint-Esprit di Kaslik (sara versato nel 2024)) .

V.08 Partita di Giro 2

Euro 5.250,00:

- 2.250,00 Contributo per traduzione in arabo del libro "La Forma dell'Acqua" . CAP 2619 PG 9
- 3.000,00 Contributo per traduzione in arabo del libro "Lessico Familiare" . CAP 2619 PG 9 (sara versato nel 2024)

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Euro 153.317,709:

I corsi di lingua italiana presso le sedi dell'Istituto sono organizzati a gestione diretta parziale, sulla base di una convenzione stipulata con l'Università Antonina, che mette a disposizione i docenti. Il totale di Euro 153.317,709 comprende:

1-la somma di USD102.399,00 (pari a Euro 92.668,778) corrisposta per il personale docente interinale dell'Università Antonina impiegato nei corsi di lingua italiana dell'IIC e per i corsi offerti ai militari dell'Esercito Libanese e di USD 790,00 (pari a euro 714,932) per l'acquisto di libri di testo per i militari libanesi (i fondi destinati all'organizzazione di corsi e vendita di libri ai militari libanesi sono versati anticipatamente dall'Ufficio dell'Addetto alla Difesa, vedi Voce III.10 delle entrate).

2 - la somma di Euro 38.352,00 per il personale interinale (2 unità) adibito ad mansioni amministrative e organizzative per i corsi presso la sede di Hamra.

3- la somma di Euro 21.582 per il personale interinale (1 unità) adibito ad mansioni amministrative e organizzative per i corsi presso la sede di Tiro.

I.07 Altre spese di personale

Euro 46.360,00:

Spese relative alla fornitura di personale non docente da parte di società interinali. L'importo di Euro 46.360,00 deriva dalla stipula di n.2 contratti di fornitura di personale interinale:

- 1-Euro 23.760,00 contratto annuale per servizio di pulizia dei locali delle sedi demaniali di Hamra e di Baabda;
- 2-Euro 22.600,00 contratto annuale per segreteria della sede di Baabda (1 unità lavorativa);

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 2.889,141:

Sono comprese le spese postali e di corriere espresso DHL, oltre alle spese telefoniche per motivi di servizio delle varie sedi dell'IIC.

Dal totale delle spese 2.527,177 Euro (LBP 41.887.967,00) sono state pagate in LBP calcolate al cambio del 31.12.2023 di 1 Euro = 16.575,00 LBP ed le restanti (USD 399,97) sono spese in USD calcolate al cambio del 31.12.2023 di 1Euro = 1,1050 USD.

II.02 Cancelleria

Euro 1.059,739:

Spese per l'acquisto del materiale di cancelleria per tutte le tre sedi dell'IIC.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 2.910,347:

l'importo è comprensivo delle spese di illuminazione, riscaldamento e fornitura di acqua potabile per gli studenti e i visitatori presso tutte le sedi dell'Istituto.

Pagate tutte in LBP calcolate al cambio del 31.12.2023 di 1 Euro = 16.575,00 LBP

II.04 Pulizia locali

Euro 953,104:

l'importo indicato si riferisce all'acquisto di materiale di pulizia e di prodotti igienici per tutte le sedi dell'IIC.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Euro 4.134,116:

Spese di abbonamento alla rete internet, al programma BiblioWin e per l'acquisto di materiale informatico (toner, cavi per rete, hard disk, tastiere, webcam ecc..).

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 49.664,544:

- spesa per la sicurezza esterna della sede demaniale di Hamra, con due unità lavorative (Euro 37.500), e della sede di Tiro USD 8.500,00 (pari a Euro 7.692,31) + IVA LBP 52.472.901 (pari a Euro 3.165,78 al tasso di cambio ufficiale di 1 Euro = 16.575,00 LBP), con una unità lavorativa (come da Mess. ministeriale n.265/P/381428 del 27.09.2005).

- Rinnovo incarico annuale RSPP (Euro 1.000,00) e corso di formazione on line per il personale dell'IIC su sicurezza sul posto di lavoro (Euro 225,00).

- Partecipazione di 3 impiegati dell'IIC al corso di pronto soccorso organizzato presso l'Ambasciata USD 90,00 (pari a Euro 81.45).

II.07 Affitto locali

Euro 3.619,908:

spesa per la locazione della sede di Tiro per il periodo 01 febbraio 2023 - 31 gennaio 2024 (il canone mensile è di LBP 5.000.000,00).

II.08 Manutenzioni

Euro 1.566,932:

spese relative alla manutenzione ordinaria delle numerose apparecchiature in funzione nelle varie sedi, quali fotocopiatrici e condizionatori d'aria, spese per piccoli interventi su impianti elettrici ed idraulici, nonché spese per lavori di manutenzione e miglioria nelle tre sedi (imbiancatura, falegnameria, lucidatura pavimenti, ecc.). In questo capitolo sono state registrate anche le spese per ricarica degli estintori e cambio batterie dell'UPS della sede di Baabda.

II.09 Trasporti

Euro 369,131:

spese di manutenzione ordinaria dell'autovettura di servizio e di consumo di carburante.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 3.765,611 :

spese per le polizze assicurative contratte per le due sedi dei corsi di lingua, Tiro e Hamra, e per la sede di Baabda, contro incendio, furto, incidenti a terzi, gli infortuni sul lavoro, nonché per l'assicurazione dell'autovettura di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 1.924,207:

Spese bancarie e commissioni applicate dalla Banca Audi, Arab Bank e Banca Popolare di Sondrio sui vari trasferimenti in uscita e altre transazioni bancarie. Le spese applicate dalle banche libanesi hanno avuto un notevole aumento.

II.12 Libri e Audiovisivi

Euro 4.713,50:

spese per l'acquisto di testi scolastici da vendere agli studenti dei corsi dell'IIC (Vedi entrate Titolo III cap.04)

II.13 Abbonamenti

Euro 143,891:

Rinnovo dell'abbonamento al quotidiano l'Orient le jour on-line.

II.15 Altre spese di funzionamento

Euro 25.205,376:

A questo capitolo sono imputate le spese condominiali e di manutenzione delle parti comuni degli immobili delle sedi di Baabda (demaniale), di Hamra (demaniale) e di Tiro (in locazione) e le spese di perizia per il tetto della sede di Hamra per definire gli spazi per l'impianto fotovoltaico.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Euro 110.163,816:

Spese per la realizzazione del programma delle manifestazioni fino al 31.12.2023, allegato al presente bilancio.

III.02 Pubblicazioni

Euro 798,597:

Pubblicità per corsi di lingua sull'Agenda Culturale on-line e via sms.

III.06 Premi, borse di studio

Euro 2.538,462:

Acquisto di 5 biglietti aerei per studenti dell'Università Libanese per recarsi in Italia per frequentare corsi di lingua italiana.

III.08 Altre spese promozionali

Euro 2.824,380:

Pagamento alle Università per gli stranieri di Siena e di Perugia, le quote spettanti alle istituzioni di riferimento per gli esami di certificazione CILS e PLIDA a fronte delle entrate di cui al Titolo III. cap.08. Acquisizione di 20 licenze Microsoft Teams Essentials per i corsi di lingua italiana dell'IIC on-line. Acquisto di 2 volumi del libro "Potere nel Medio Oriente" per la biblioteca dell'IIC.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Euro 67,873:

Acquisto di 2 piastre elettriche per la cucina della sede di Baabda.

Le attrezzature in oggetto sono state debitamente inserite nel registro dei Beni Durevoli (n. 1043 e 1044).

IV.04 Apparecchiature informatiche

Euro 117,647:

Acquisto di uno schermo di 24 pollici per l'ufficio della direzione

Lo schermo in oggetto è stato debitamente inserito nel registro dei Beni Durevoli. (n. 1045).

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.04 Conversioni valutarie

Euro 53.533,77:

conversioni valutarie effettuate in base al fabbisogno dell'Istituto (V. Movimenti Valutari Cambi)

VI.08 Partita di Giro 1

Euro 40.278,00:

- Euro 21.519 : contributo a favore del Centro Ricerca e Sviluppo Didattico del Min. Istruzione Superiore per il progetto L2S sul cap. 2619/2 2022 versate nel 2023.

- Euro 5.800,00 : contributo (Cap. 2619/3 2022) a favore dell'Università Libanese per corso di formazione docenti realizzato nel 2023

- Euro 3.759,00 : contributo MAECI per insegnamento lingua presso la scuola secondaria College Notre Dame du Mont Carmel Cap. 2619/ P.G. 2 Es. Fin. 2023

- Euro 2.800,00 : contributo MAECI per insegnamento lingua presso la Haigazian University cap. 2619/P.G. 2 Es. Fin. 2023.

- Euro 6.400,00 : contributo MAECI per insegnamento lingua presso la Notre Dame University cap. 2619/P.G. 2 Es. Fin. 2023.

L'assenza di pareggio con il Titolo V.07 delle entrate è dovuto alla trasmissione ai beneficiari nell'esercizio finanziario 2023 dei contributi pervenuti nel 2022 e al trasferimento tuttora in sospeso di contributi relativi al 2023.

Pertanto la differenza di Euro 1.582,00 tra il Cap. V.07 delle entrate (Euro 41.860,00) e il Cap.VI. 08 delle uscite (Euro 40.278,00) è data dal totale dei contributi sopra descritti (Euro 40.278,00) meno i contributi pervenuti nell'esercizio 2022 (versati nel 2023) di Euro 27.319,00 (Euro 21.519 + 5.800) più il contributo di Euro 28.901,00 (6.200,00 cap 2619/2023 pg3 + (9.601,00 + 2.400 + 10.700) cap. 2619/2023 pg2) che sarà versato nel 2024.

VI.09 Partita di Giro 2

Euro 2.250,00:

- Contributo per traduzione in arabo del libro un La Forma dell'Acqua- CAP.2619 pg9 2023.

Il finanziamento cap.2619 pg9 2023 è di 5.250,00 (vedi Titolo V cap. 08 delle entrate) i restanti Euro 3.000,00 sono destinati per la traduzione in arabo del libro Lessico Familiare che sarà pubblicato nel marzo del 2024.

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Beirut ha visto, nel 2023, due gestioni : la prima dell'Ambasciatrice reggente, in assenza di direzione dal 16 dicembre 2022, e la seconda da parte del nuovo Direttore, in servizio a partire dal 20 novembre 2023. Nel mese di nuova direzione sono state portate avanti le manifestazioni già programmate sulla base degli impegni assunti. Si ripropongono le osservazioni della precedente gestione.

Dopo alcuni anni fortemente condizionati dalla crisi economica e politica e dall'impatto del COVID, nel 2023 le attività dell'istituto sono riprese a regime completo e, in grande prevalenza, in presenza. Sono stati mantenuti i corsi di lingua anche online per offrire sempre maggiori mezzi di accesso all'apprendimento dell'italiano, in un contesto socio-economico, come quello libanese, che resta complesso, con molte persone fortemente impoverite. L'Istituto Italiano di Cultura ha mantenuto ottimi rapporti di collaborazione con le maggiori istituzioni culturali e accademiche del Paese. Tra le collaborazioni con le istituzioni universitarie, preziosa continua ad essere l'interazione con il Centro di Lingue e Traduzione dell'Università Libanese (unica Università pubblica del Paese), ove opera la Lettrice di ruolo. Ha anche ripreso la collaborazione, interrottasi nel passato, con alcuni attori culturali di primo piano, come ad esempio il festival di Baalbeck. I risultati dell'anno sono stati conseguiti fino ad oggi nonostante da dicembre 2022 sia vacante la figura del Direttore dell'istituto e la reggenza sia stata assicurata dall'Ambasciata. Anche in quest'ottica, si è cercato quanto più di organizzare congiuntamente con l'Ambasciata e con gli altri attori del sistema Paese, a partire da ITA, le principali iniziative, rafforzando le sinergie nella promozione della cultura e della lingua italiana in Libano.

Obiettivi

- Iniziative di natura culturale: nel corso dell'anno, in parte in scia con quanto si era fatto nella seconda parte del 2022, si è continuato a ampliare la tipologia di iniziative culturali presentate, per cercare di attirare un pubblico sempre più diversificato, sia nell'ambito della collettività italiana e italoфона presente nel Paese, sia rispetto al pubblico libanese. Si sono pertanto promosse iniziative che spaziano tra diversi linguaggi (cinema, design, musica, teatro, danza, etc.), dal contenuto sia classico sia più contemporaneo, organizzate in varie aree del Paese (con particolare attenzione all'area di Tripoli, seconda città del Paese), per non circoscrivere la fruibilità ai soli residenti nell'area urbana di Beirut.
- Promozione e diffusione della lingua italiana: l'IIC ha proseguito nell'offerta dei corsi di lingua nelle due sedi di Hamra e di Tiro. Si è fortemente rafforzata nell'anno l'offerta di corsi in presenza (anche con la ripresa dei corsi nella sede di Tiro, bloccati dal periodo del Covid), pur mantenendo anche un'offerta di corsi online, dal momento che questi ultimi continuano ad essere scelti da molti a causa del notevole rincaro dei combustibili. Si è anche proseguita la diffusione dell'insegnamento dell'italiano in varie altre località del Paese dove, grazie alle convenzioni stipulate con alcune scuole e istituzioni locali, si svolgono corsi posti sotto il controllo didattico dell'Istituto, nonché ampliato il numero di università che beneficiano di contributi MAECI per il sostegno alle cattedre di lingua italiana.
- Rispetto a tutte le attività, si è cercato di dare adeguata visibilità sia sui canali social dell'IIC e sul sito, sia attraverso canali di comunicazione locali, raggiungendo un buon livello di interazione e raggiungendo un pubblico più ampio e variegato rispetto al passato (grazie alla gran parte degli eventi aperti a tutti e gratuiti e non su invito).

Sede

L'Istituto ha tre diverse strutture:

- sede demaniale di Baabda (municipio facente parte della "Grande Beirut"), piano terra dell'edificio ove ha sede l'Ambasciata: vi si trovano gli uffici della Direzione, dell'Amministrazione e del ricevimento al pubblico per le informazioni sugli studi in Italia.
- sede demaniale di Hamra (zona centrale di Beirut), appartamento di 474 metri quadrati al secondo piano di un edificio di sei piani, vi hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana e vi si trovano la biblioteca e la videoteca. Nel 2022 è stata portata a termine l'installazione di un sistema fotovoltaico autonomo che rende indipendente la sede dall'erogazione di energia elettrica statale, erogata ormai solo poche ore al giorno. Nel corso dell'anno sono state

svolte perizie sull'opportunità di ammodernamento del sistema fotovoltaico, in vista di lavori di manutenzione che andranno svolti nel 2024.

- sede in affitto di Tiro (Sud del Paese), composta da tre locali, vi hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana, ed è attrezzata per la proiezione di video e film.

Risorse Umane

Il personale in servizio è composto dalle seguenti unità:

Direttore dal dicembre 2022 la posizione è stata vacante. Il nuovo direttore ha preso servizio il 20 novembre 2023. La reggenza è stata in capo all'Ambasciatrice d'Italia a Beirut coadiuvata da un funzionario diplomatico.

- Vasken AYVAZIAN, impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo. Dal 2018 svolge le mansioni di contabile. È inoltre preposto alla cura dei programmi informatici dell'ufficio e collabora con il consegnatario per l'inventario dei beni mobili e dei beni durevoli.

- Stephane KOZAK ANGELO-COMNENO, impiegato a contratto a legge italiana con funzioni di collaboratore amministrativo. Si occupa del settore eventi e della relativa logistica, di quello della gestione del sito web dell'IIC, nonché delle traduzioni. A causa dell'aumento, soprattutto nel periodo maggio-ottobre, delle richieste di informazioni sugli studi in Italia e sulle pratiche per l'immatricolazione degli studenti, il Sig. Kozak ha supportato anche il settore Scuole e Università.

- Manaf AL DAMAD, impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo. Collabora nell'organizzazione dei corsi di lingua dell'Istituto (in presenza e online), e segue i rapporti con le altre scuole di lingua con cui l'Istituto ha degli accordi.

- Souhail HAMZE, impiegato a contratto legge locale con funzione di collaboratore amministrativo, si occupa del servizio informativo sugli studi in Italia e dell'internazionalizzazione delle università italiane. Supporta inoltre alcuni aspetti

logistici relativi all'organizzazione degli eventi culturali.

- Ramzi YAMMINE, impiegato a contratto legge locale con funzione di collaboratore amministrativo. Si occupa del settore eventi e della relativa logistica, della gestione della comunicazione social, dei dossier sui contributi alle traduzioni, del portale Alumni, della ricognizione e riorganizzazione della biblioteca. Collabora con il consegnatario per l'inventario dei beni mobili e dei beni durevoli e con il contabile per l'espletamento di alcune attività contabili.

Continua a essere di essenziale importanza poter avere l'autorizzazione ad assumere una unità ausiliaria, da adibire alle attività di autista e centralinista, data, in primis, la necessità di effettuare tutti gli spostamenti in automobile (non esiste una rete di trasporto pubblico), anche tra le tre sedi dell'Istituto. Il 19 luglio 2022 è stata inviata una richiesta in tal senso al competente Ufficio VI della DGRI e si confida in una positiva risposta per risolvere nel modo migliore questo problema.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria di questo Istituto, ammontante a 130.000,00 Euro, non è sufficiente a coprire le spese di funzionamento e amministrative necessarie per il mantenimento delle tre sedi, per il richiesto incremento delle misure di sicurezza (vigilanza, sicurezza attiva e passiva) e il pagamento delle risorse umane aggiuntive che vengono reperite attraverso società interinali e servono a garantire il funzionamento delle attività essenziali. Fondamentale ha continuato ad essere, anche nel 2023, il finanziamento aggiuntivo relativo alla sicurezza attiva delle sedi, per il corretto funzionamento della sicurezza passiva dopo i lavori ultimati nella sede demaniale di Hamra e per il mantenimento del servizio di sorveglianza nella sede di Tiro.

Parte delle spese di funzionamento e di quelle relative alla promozione culturale sono state coperte attraverso i margini di guadagno dei corsi di lingua (in aumento nella seconda parte del 2023, grazie a un lieve incremento dei costi dei corsi per riallinearlo al costo della vita nel Paese e alla fissazione di un numero minimo di partecipanti) e della somministrazione degli esami di certificazione (PLIDA e CILS).

La particolare situazione finanziaria di questo Paese, in costante e imprevedibile evoluzione, continua a comportare vari problemi, dovendo presentare un bilancio in euro che considera fondi in tre diverse valute (EUR, USD e LBP) tutte contabilizzate al tasso ufficiale di cambio.

In considerazione della fortissima svalutazione della lira libanese negli ultimi anni e dell'inflazione crescente presente nel Paese, dal 2022 l'IIC ha deciso di fissare il pagamento dei corsi in USD invece che in LBP, in modo da avere un riferimento costante per le entrate dell'Istituto e fare fronte alle spese, il cui pagamento ormai viene richiesto nella maggior parte delle occasioni in USD fresh. Le entrate in USD permettono inoltre di limitare l'inevitabile distorsione che i bilanci, ove le LBP devono essere contabilizzate al cambio ufficiale, danno dell'effettiva situazione finanziaria dell'Istituto.

L'IIC, d'intesa con questa Ambasciata, ha aperto a gennaio 2020 due conti (gestione e fondo scorta) in Italia presso la Banca Popolare di Sondrio, ove ricevere la dotazione finanziaria del MAECI, per mantenerla così libera dai ogni eventuale vincolo e poter provvedere alle necessità dell'IIC sia di effettuare pagamenti in Europa che di inviare "fresh money" sul proprio conto in Libano per i pagamenti in valuta.

Concorrono pertanto alla formazione del bilancio in Euro vari importi, sia in entrata che in uscita:

- in lire libanesi, in entrata come fondi provenienti dall'avanzo di cassa, in uscita come pagamenti di tutte le spese in loco che devono essere pagate in valuta locale (principalmente utenze);
- in USD bloccati dalle disposizioni bancarie, di cui negli ultimi tre anni si è riusciti a ridurre notevolmente l'importo e di cui si auspica l'azzeramento a breve;
- in USD "fresh", in entrata come fondi provenienti dalle entrate per corsi e diritti di segreteria, in uscita come pagamenti degli insegnanti e di tutte le spese in loco che vengono pagate in USD "fresh";
- in Euro, provenienti dalla dotazione MAECI, depositati nel conto di gestione aperto in Italia, utilizzati per tutte le spese che prevedono pagamenti in valuta all'estero e in parte trasferiti in Libano per il pagamento in valuta estera di specifiche spese non altrimenti affrontabili.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'IIC offre corsi di lingua online e in presenza nelle due sedi di Hamra (Beirut) e di Tiro. Corsi dell'Istituto si svolgono inoltre in altre città, fra cui Sidone, Zahle, Ghazir, Nabatieh, Zebdine, Sarba e Jounieh, mediante apposite convenzioni stipulate con enti, scuole di lingua e istituzioni locali, sulla base delle quali l'Istituto mantiene il controllo didattico dei corsi. A questi vanno aggiunti i corsi di italiano per l'Esercito Libanese, finanziati dall'Ufficio dell'Addetto Militare, che seguono il programma di questo Istituto.

L'offerta dei corsi è diversificata sia per frequenza (normali e intensivi, questi ultimi dedicati principalmente a quanti desiderano studiare nelle università italiane) che per proposta: corsi per adulti e per bambini, corsi di conversazione e tematici. Nel 2023 sono state contabilizzate 1312 iscrizioni.

Nel corso di quest'anno si è mantenuta anche l'opzione dell'insegnamento a distanza (introdotta durante il Covid), insieme all'insegnamento in presenza, per dare maggiore possibilità di partecipare ai corsi a studenti residenti in tutte le aree del Paese o che non possono permettersi il costo del carburante per spostarsi. Inoltre la situazione nel sud del Paese post 7 ottobre ha causato un incremento dei corsi on line nella sede di Tiro.

Per quanto riguarda gli esami per la certificazione della conoscenza della lingua italiana, continua ad esserci principalmente interesse per gli esami necessari al conseguimento della cittadinanza italiana. Gli insegnanti dei corsi sono retribuiti tramite l'Università Antonina, con cui esistono ottimi rapporti di collaborazione, evitando in tal modo l'assunzione diretta da parte dell'IIC e l'insorgere di eventuali contenziosi. La gestione è quindi diretta parziale.

È proseguito il sostegno all'insegnamento dell'italiano nelle scuole pubbliche libanesi attraverso la collaborazione con il Centro di Ricerca e Sviluppo Pedagogico libanese (si è passati a sostenere nove scuole pubbliche in cui si insegna l'italiano) e con la lettrice di ruolo con i.e.a. presso il Centro di Lingue e Traduzione della Facoltà di Lettere dell'Università Libanese. In tale facoltà, esiste una laurea triennale e un Master in Italianistica fortemente sostenuti da questo IIC, con collaborazioni frequenti nel corso dell'anno con gli studenti, loro coinvolgimento in iniziative dell'IIC e

dell'Ambasciata e supporto a scambi e occasioni di formazione, anche in Italia. Tra le altre cose, con la lettrice e gli studenti del Dipartimento è stata organizzata una giornata dedicata a Calvino e alla sostenibilità in occasione della settimana della lingua italiana nel mondo che ha raccolto grande successo e permesso di coinvolgere tutte le scuole in cui è insegnato l'italiano nel Paese. Nel corso del 2023, in collaborazione con l'Università libanese e con la lettrice, è anche stato organizzato un corso di formazione per insegnamenti di italiano. Tra le altre attività da menzionare, l'aumento del numero di università in cui è sostenuto l'insegnamento della lingua italiana (quattro) nonché le due opere letterarie scelte per contributi alla traduzione (pubblicate dalla casa editrice Dar El Saqi)

Attività culturali

L'Istituto porta avanti il proprio impegno per la diffusione della cultura italiana in vari ambiti sviluppando numerose attività in proprio nonché avvalendosi della collaborazione con importanti partner istituzionali, pubblici e privati, operanti su tutto il territorio libanese. Tra le attività organizzate finora nel 2023, per la Giornata per il design si è invitato, in collaborazione con ITA e con l'Ambasciata, il designer Paolo Zani, che ha tenuto una serie masterclass universitarie, oltre ad aver organizzato una

mostra di foto e oggetti di design italiano. Nel mese di giugno, invece, è stata ospitata la prima tappa della circuitazione della mostra organizzata dal MAECI con MEDOR "Mediterranea" presso il Museo NABU (nel nord del Paese) che ha visto, nelle 4 settimane di apertura, oltre 10.000 visitatori e ha potuto sollevare l'attenzione sul tema, centrale di questo Paese, dalla necessità di porre sempre maggiore attenzione alla tutela dell'ambiente. Per la musica, si è continuato a collaborare con l'importante Festival di Al Bustan con ben due orchestre italiane presenti nel programma del Festival (che per la prima volta hanno anche realizzato performance nel sud del Paese); sono stati poi organizzati un ciclo di concerti di Vivaldi per celebrare, in diverse località del Paese, la Festa della Repubblica italiana. Sempre per la musica, è stato presentato con successo in Ambasciata il progetto musicale "A vita è suono", curato dal musicista napoletano Pasquale e realizzato in collaborazione con artisti libanesi e mediorientali. Di rilievo la partecipazione al Beirut chants con una serata dedicata alla Callas da parte del gruppo Le Divas. Per il cinema, molto amato e seguito in questo Paese, si è continuato a collaborare con il Beirut Art Film Festival (con una proiezione su Perugia, connessa anche a una mostra sul celebre artista) e al festival del cinema europeo. Inoltre, come da indicazione ministeriale, è stato proiettato il film di Pupi Vati su Dante Alighieri visto da Boccaccio. In occasione della XXIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo è stato necessario rinviare alcune attività a causa della situazione di sicurezza nella regione ma sono comunque state realizzate importanti iniziative in collaborazione

con il gruppo teatrale degli studenti di italiano di Sarba e con gli studenti del Dipartimento d'Italiano del Centro di Lingue e Traduzione dell'Università Libanese.

Grandissimo rilievo ha avuto la serata inaugurale del Festival di Baalbeck (più noto festival musicale e di arti performative del Paese) con il Gala Roberto Bolle and Friends, fortemente sostenuto finanziariamente e logisticamente dall'IIC e da questa Ambasciata, che ha riportato il Festival di Baalbeck ai festi di molti anni prima. E' inoltre proseguita, nel corso dell'anno, la collaborazione con l'Università libanese USEK e con l'Università di Urbino per il restauro di opere d'arte danneggiate dall'esplosione del 4 agosto 2020, con il lavoro di vari restauratori italiani presso USEK.

Infine, la collaborazione con l'Associazione Red Oak è proseguita nella terza fase del progetto "Doors. Please Touch", avviato nel 2018, che conta fra i partner il Museo Nazionale di Beirut, il Museo Statale Tattile Omero di Ancona, il MACAM e il Ministero della Cultura libanese. Una parte consistente della programmazione è stata realizzata con i finanziamenti del Fondo per la promozione integrata, divenuti essenziali per lo svolgimento di una buona parte delle attività culturali dell'Istituto.

Collaborazioni

Le collaborazioni con le istituzioni locali sono ben radicate e strutturate. L'Istituto ha collaborato nel 2023 con un gran numero di partner, tra questi, istituzioni universitarie pubbliche (Università libanese, all'interno della scuola si trova il

Dipartimento di italiano) e private (Università Antonina, ALBA, USEK, Lebanese American University, Sagesse, USJ, sono tutte università di prestigio con cui sono in corso collaborazioni o sono stati organizzati eventi di recente), scuole (rete delle scuole pubbliche e private in cui si insegna la lingua italiana), e istituzioni culturali attive in ogni campo, dai festival musicali e artistici (Al Bustan, Baalbeck, Beirut Chants, BAFF, Cabriolet film festival, SOL festival) ai musei principali (Sursock, NABU, Museo Nazionale, Beit Beirut, Rebirth Beirut, etc.).

Il Comitato di Tripoli della Società Dante Alighieri si conferma valido partner di iniziative nella seconda città libanese (quest'anno e' stato organizzato tra l'altro un concerto di grande successo nella Cittadella della Città vecchia). Con la locale Delegazione dell'UE e gli altri istituti culturali europei è stato realizzato anche quest'anno un Festival del cinema, in cui quest'anno l'Italia ha avuto un ruolo centrale, organizzando proiezioni di grande successo in Ambasciata, al Teatro Caracalla (luogo iconico nella città che abbiamo contribuito a rilanciare) e a Tripoli.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Beirut mantiene positivi rapporti di collaborazione con tutte le istituzioni di riferimento in Libano (pubbliche e private), c'è una buona rete didattica e di diffusione della lingua italiana, l'attività dell'Istituto, insieme all'Ambasciata e agli altri attori del sistema Paese, mantengono alto l'interesse sull'Italia. Data la forte attenzione dei libanesi per l'Italia, si è cercato nel corso dell'anno di far conoscere e valorizzare sempre nuovi aspetti relativi al nostro Paese, organizzando iniziative anche in settori di nuovo interesse, organizzando eventi nelle diverse aree del Paese adattando il contenuto agli specifici contesti locali, molto variabili in Libano. Elementi importanti dell'attività dell'Istituto continuano a essere la didattica della lingua italiana e la promozione dell'internazionalizzazione universitaria e degli studi in Italia, alla luce di un crescente interesse degli studenti libanesi (come emerge anche dalle domande crescenti per le borse di studio). La stretta collaborazione con le altre istituzioni italiane presenti, a partire dall'Ambasciata (che quest'anno ha avuto la reggenza dell'istituto), permettono una maggiore valorizzazione delle iniziative realizzate, nonché la possibilità di organizzare eventi congiuntamente sfruttando al meglio le risorse disponibili, raggiungendo un pubblico più ampio e dando un'immagine coesa e coerente del Sistema Italia.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2023

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	146.491,467	0,000	68.495,200	75.220,500	290.207,167	0,000
Aumenti durante esercizio	526.280,147	0,000	0,000	0,000	526.280,147	0,000
Totale	672.771,614	0,000	68.495,200	75.220,500	816.487,314	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	515.169,801	0,000	11.009,770	13.213,360	539.392,931	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	157.601,813	0,000	57.485,430	62.007,140	277.094,383	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

VALUTA: EUR

ANNO: 2023

Al 31/12/2023

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 107.712,460

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

10/01/2023	Competenze, oneri, commissioni e spese (100 Euro) + recupero	102,000
imposta di bollo (2 Euro) al 31.12.2022		
18/04/2023	Competenze, oneri, commissioni e spese (100 Euro) + recupero	102,000
imposta di bollo (2 Euro) al 31.03.2023		
06/07/2023	Competenze, oneri, commissioni e spese (100 Euro) + recupero	102,000
imposta di bollo (2 Euro) al 30.06.2023		
05/10/2023	Competenze, oneri, commissioni e spese (100 Euro) + recupero	102,000
imposta di bollo (2 Euro) al 30.09.2023		

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 408,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 107.304,460

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

Esercizio: 2023

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2023 Al: 31/12/2023

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
22/05/2023	250 - 251	27.977,25	EUR	30.000,000	USD	1,072	Cambio Euro in USD pe alimentazione conto gestione in USD
26/05/2023	253 - 254	1.600,000	USD	24.000.000,000	LBP	15.000,000	Cambio per alimentare conto gestione in LBP
12/06/2023	265 - 266	1.600,000	USD	24.000.000,000	LBP	15.000,000	cambio per alimentazione conto gestione in LBP
13/07/2023	345 - 346	18.316,70	EUR	20.000,000	USD	1,092	cambio per fabbisogno conto gestione in USD
10/10/2023	476 - 477	1.600,000	USD	24.000.000,000	LBP	15.000,000	cambio di vecchi USD in LBP al cambio ufficiale fi 1 USD = 15.000,00
06/11/2023	532 - 533	1.600,000	USD	24.000.000,000	LBP	15.000,000	cambio di vecchi USD in LBP al cambio ufficiale fi 1 USD = 15.000,00
06/12/2023	589 - 590	1.600,000	USD	24.000.000,000	LBP	15.000,000	cambio di vecchi USD in LBP al cambio ufficiale fi 1 USD = 15.000,00

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
BAFF - Beirut Art Film Festival, VII edizione	Dal 22/01/2023 Al 25/06/2023	3.100,000	3.724,525	0,000	3.724,525	SI	SI
Mediterranea	Dal 23/06/2023 Al 23/07/2023	7.000,000	9.378,598	0,000	9.378,598	SI	SI
	Totale	10.100,000	13.103,123	0,000	13.103,123		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione del progetto triennale Archeologia Partecipativa a Maasser el Chouf	Dal 01/12/2023 Al 17/12/2023	6.000,000	6.371,041	0,000	6.371,041	SI	SI
	Totale	6.000,000	6.371,041	0,000	6.371,041		

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
Esercizio: 2023 - Dal: 01/01/2023 - Al: 31/12/2023
LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festival Al Bustan	Dal 17/02/2023 Al 19/03/2023	5.000,000	4.977,376	0,000	4.977,376	SI	SI
SOL Festival / VIII Settimana della musica per organo in Libano	Dal 17/03/2023 Al 25/03/2023	4.350,000	4.600,000	0,000	4.600,000	SI	SI
Concerti della Young Musicians European Orchestra	Dal 17/03/2023 Al 21/03/2023	5.000,000	5.000,000	0,000	5.000,000	SI	SI
Master Class di Organo	Dal 13/02/2023 Al 25/06/2023	4.500,000	3.000,000	0,000	3.000,000	SI	SI
Concerto " 'A vita è suonno"	Dal 27/04/2023 Al 27/04/2023	3.350,000	3.031,674	0,000	3.031,674	SI	SI
Concerti dell'Orchestra "Les Corsed Resonnantes"	Dal 04/06/2023 Al 06/06/2023	18.000,000	16.402,714	0,000	16.402,714	SI	SI
LE DIV4S	Dal 03/12/2023 Al 03/12/2023	9.300,000	9.049,774	0,000	9.049,774	SI	SI
	Totale	49.500,000	46.061,538	0,000	46.061,538		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day	Dal 08/03/2023 Al 13/03/2023	3.500,000	3.309,502	0,000	3.309,502	SI	SI
	Totale	3.500,000	3.309,502	0,000	3.309,502		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Cabriolet International Short Film Festival, XV edizione	Dal 16/06/2023 Al 18/06/2023	5.000,000	4.524,887	0,000	4.524,887	SI	SI
Cortometraggio	Dal 28/06/2023 Al 28/06/2023	700,000	678,733	0,000	678,733	SI	SI
28th European Film Festival in Lebanon	Dal 25/09/2023 Al 04/10/2023	2.000,000	1.952,942	0,000	1.952,942	SI	SI
Dante	Dal 12/12/2023 Al 12/12/2023	1.250,000	1.185,520	0,000	1.185,520	SI	SI
	Totale	8.950,000	8.342,082	0,000	8.342,082		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concorso di disegno Fabriano	Dal 17/02/2023 Al 26/02/2023	200,000	689,592	0,000	689,592	SI	SI
XXIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Dal 16/10/2023 Al 22/10/2023	4.000,000	6.830,768	0,000	6.830,768	SI	SI
	Totale	4.200,000	7.520,360	0,000	7.520,360		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
PROGETTO "DOORS. PLEASE TOUCH", TERZA FASE	Dal 01/01/2023 Al 01/05/2023	8.000,000	5.429,864	0,000	5.429,864	SI	SI
	Totale	8.000,000	5.429,864	0,000	5.429,864		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Roberto Bolle & Friends	Dal 01/07/2023 Al 01/07/2023	10.000,000	10.176,471	0,000	10.176,471	SI	SI
	Totale	10.000,000	10.176,471	0,000	10.176,471		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Progetto di restauro delle opere d' arte danneggiate dall' esplosione del porto di Beirut	Dal 15/12/2022 Al 06/01/2023	12.000,000	7.479,880	0,000	7.479,880	SI	SI
Eventi organizzati in occasione del giubileo degli 800 anni dall'istituzione del primo presepio	Dal 21/12/2023 Al 23/12/2023	1.850,000	1.809,955	0,000	1.809,955	SI	SI
	Totale	13.850,000	9.289,835	0,000	9.289,835		